
SAINT CHRISTOPHER'S
EPISCOPAL CHURCH
IGLESIA EPISCOPAL

SAN CRISTÓBAL



Vigésimo segundo
Domingo después
de Pentecostés

09 de Noviembre de 2025

Nuestra visión: Una congregación adorando y sirviendo en dos idiomas

Nuestra misión: Somos el corazón, las manos y los pies de Jesús: dando la bienvenida a todos para la adoración y sirviendo a los necesitados para la gloria de Dios

Himno de Entrada

Vienen con Alegría

FC 545

Palabra de Dios

LOC 277

Gloria

FC 56

La Colecta

Oh Dios, cuyo bendito Hijo vino al mundo para destruir las obras de Satanás y hacernos hijos de Dios y herederos de la vida eterna: Concede que, teniendo esta esperanza, nos purifiquemos así como él es puro; para que, cuando vuelva con poder y gran gloria, seamos hechos a su semejanza en su glorioso y eterno reino; donde contigo y el Espíritu Santo, vive y reina, un solo Dios, por los siglos de los siglos. **Amén.**

Primera Lectura *Job 19:23–27a*

Lectura del libro de Job

¡Ojalá alguien escribiera mis palabras y las dejara grabadas en metal! ¡Ojalá alguien con un cincel de hierro las grabara en plomo o en piedra para siempre! Yo sé que mi defensor vive, y que él será mi abogado aquí en la tierra. Y aunque la piel se me caiga a pedazos, yo, en persona, veré a Dios. Con mis propios ojos he de verlo, yo mismo y no un extraño.

Palabra del Señor. **Demos gracias a Dios.**

Salmo 17: 1-9 *Exaudi, Domine*

- 1 Oye, oh Señor, mi causa justa; atiende a mi clamor; * **escucha mi oración que no brota de labios mentirosos.**
- 2 De tu presencia proceda mi vindicación; * **vean tus ojos la rectitud.**
- 3 Aunque ensayes mi corazón, visitándolo de noche, * **aunque me sometas a pruebas de fuego, no encontrarás impureza en mí.**
- 4 Mi boca no hace transgresión como suelen los hombres; * **he guardado los mandamientos de tus labios.**
- 5 Me he mantenido en la senda de tu ley; * **mis pisadas están firmes en tus senderos, y no vacilarán mis pasos.**
- 6 Yo te invoco, oh Dios, por cuanto tú me oirás; * **inclina a mí tu oído, escucha mi palabra.**
- 7 Muestra tus maravillosas misericordias, * **tú que salvas a los que se refugian a tu diestra de los que se levantan contra ellos.**
- 8 Guárdame como a la niña de tus ojos; * **escóndeme bajo la sombra de tus alas;**
- 9 De los malos que me asaltan, * **de mis enemigos que buscan mi vida.**

La Epístola *2 Tesalonicenses 2:1–5, 13–17*

Lectura de la segunda carta de San Pablo a los Tesalonicenses

Ahora, hermanos, en cuanto al regreso de nuestro Señor Jesucristo y a nuestra reunión con él, les rogamos que no cambien fácilmente de manera de pensar ni se dejen asustar por nadie que diga haber tenido una revelación del Espíritu, o haber recibido una enseñanza dada de palabra o por carta, según la cual nosotros habríamos afirmado que el día del regreso del Señor ya llegó. No se dejen engañar de ninguna manera. Pues antes de aquel día tiene que venir la rebelión contra Dios, cuando aparecerá el hombre malvado, el que está condenado a la perdición. Éste es el enemigo que se levanta contra todo lo que lleva el nombre de Dios o merece ser adorado, y llega incluso a instalar su trono en el templo de Dios, haciéndose pasar por Dios. ¿No recuerdan que yo les hablaba de esto cuando aún estaba con ustedes? [...]

Pero nosotros siempre tenemos que dar gracias a Dios por ustedes, hermanos amados por el Señor, porque Dios los escogió para que fueran los primeros en alcanzar la salvación por medio

del Espíritu que los hace santos y de la verdad en que han creído. Para esto los llamó Dios por medio del evangelio que nosotros anunciamos: para que lleguen a tener parte en la gloria de nuestro Señor Jesucristo.

Así que, hermanos, sigan firmes y no se olviden de las tradiciones que les hemos enseñado personalmente y por carta. Que nuestro Señor Jesucristo mismo, y Dios nuestro Padre, que nos ha amado y nos ha dado consuelo eterno y esperanza gracias a su bondad, anime sus corazones y los mantenga a ustedes constantes en hacer y decir siempre lo bueno.

Palabra del Señor. **Demos gracias a Dios.**

Aclamación: Alaben al Señor

FC 28

El Evangelio*San Lucas 20:27-38*



Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Lucas

¡Gloria a ti, Cristo Señor!

Después algunos saduceos fueron a ver a Jesús. Los saduceos niegan que los muertos resuciten; por eso le presentaron este caso: —Maestro, Moisés nos dejó escrito que si un hombre casado muere sin haber tenido hijos con su mujer, el hermano del difunto deberá tomar por esposa a la viuda para darle hijos al hermano que murió. Pues bien, había una vez siete hermanos, el primero de los cuales se casó, pero murió sin dejar hijos. El segundo y el tercero se casaron con ella, y lo mismo hicieron los demás, pero los siete murieron sin dejar hijos. Finalmente murió también la mujer. Pues bien, en la resurrección, ¿de cuál de ellos será esposa esta mujer, si los siete estuvieron casados con ella?

Jesús les contestó: —En la vida presente, los hombres y las mujeres se casan; pero aquellos que Dios juzgue que merecen gozar de la vida venidera y resucitar, sean hombres o mujeres, ya no se casarán, porque ya no pueden morir. Pues serán como los ángeles, y serán hijos de Dios por haber resucitado. Hasta el mismo Moisés, en el pasaje de la zarza que ardía, nos hace saber que los muertos resucitan. Allí dice que el Señor es el Dios de Abraham, de Isaac y de Jacob. ¡Y él no es Dios de muertos, sino de vivos, pues para él todos están vivos!

El Evangelio del Señor. **Te alabamos, Cristo Señor.**

Oración de los Fieles Fórmula VI:

Favor de añadir sus peticiones aquí para la salud de sus seres amados; y por el descanso de las almas de sus amados fallecidos.

(El que dirige y el Pueblo oran en forma dialogada.)

Celebrante: En paz oramos a ti, Señor Dios.

Silencio

C. Por todos los seres humanos en su vida y trabajo diarios;

P. Por nuestras familias, amigos y vecinos, y por los que están solos.

C. Por esta comunidad, por esta nación, y por el mundo entero;

P. Por cuantos trabajan por la justicia, la libertad y la paz.

C. Por el uso justo y adecuado de tu creación;

P. Por las víctimas del hambre, el temor, la injusticia y la opresión.

C. Por cuantos se hallan en peligro, tristeza, o cualquier otra adversidad;

P. Por los que ministran a los enfermos, a los desamparados y a los necesitados.

C. Por la paz y unidad de la Iglesia de Dios;

P. Por todos los que proclaman el Evangelio, y cuantos buscan la Verdad.

C. Por Sean Rowe, nuestro Obispo Primado, por el padre Gerardo, nuestro rector, y por Jennifer Reddall nuestra obispo, y por todos los obispos y demás ministros;

P. Por todos los que sirven a Dios en su Iglesia.

C. Por las necesidades e intereses especiales de esta congregación.

Pausa: *El Pueblo puede añadir sus propias peticiones.*

C. Atiéndonos, Señor;

P. Porque grande es tu misericordia.

C. Te damos gracias, Señor, por todas las bendiciones de esta vida.

Pausa: *El Pueblo puede añadir sus propias acciones de gracias.*

C. Te exaltaremos, oh Dios nuestro Rey;

P. Y alabaremos tu Nombre para siempre.

C. Te pedimos por todos los que han muerto, para que tengan un lugar en tu reino eterno. Pausa: *El Pueblo puede añadir sus propias peticiones.*

C. Señor, concédeles tu misericordia;

P. Porque en ti han confiado.

C. También te pedimos perdón de nuestros pecados.

(Se puede guardar un período de silencio.)

El que dirige y el Pueblo: Se pueden hincar o permanecer de pie.

Ten misericordia de nosotros, Padre de toda bondad; en tu compasión perdona nuestros pecados, los conocidos y los desconocidos; lo que hemos hecho y lo que hemos dejado de hacer.

Sustenta a tus siervos con tu Espíritu, para que vivamos y te sirvamos en novedad de vida, para honra y gloria de tu Nombre; por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

(El Celebrante concluye con una absolución o con una Colecta adecuada.)

La Paz LOC 283

Los anuncios

Oraciones y Bendiciones: Cumpleaños [721], Viajes [722] y Aniversarios [366] Himno del

Ofertorio *¡Vengan, Cristianos!* FC 556

Santa Comunión

Plegaria Eucarística A LOC 284-287

Santo *Santo, Santo, Santo* LOC 284

Por tanto, proclamamos el misterio de la fe:

Cristo ha muerto. Cristo ha resucitado. Cristo volverá.

Siguiendo la enseñanza de nuestro Salvador, cantemos: **Padre nuestro** LOC 286

Fracción del Pan *Cordero: Dios está aquí*

Comunión - *Todos cristianos de cualquiera denominación son bienvenidos a comulgar*

Himno de la Comunión *Cristo Que Se Da* FC 577

Oración Postcomunión Bendición del Pueblo LOC 288

Himno de Salida *Te Den Gracias* FC 604

Despedida

Los Líderes

Los Lectores - Bernabé Aguirre, María Salgado, Carmen y Rey Borda,

Miguel López y Elvira Vásquez, Paulina López

El Credo Niceno y Las Oraciones del Pueblo - María Salgado

Los Músicos - Arturo e Isabel Jaramillo

Junta Parroquial-Oficiales

Jane Cooley - Guardián Mayor

Bill Masters - Guardián Menor

Richard Camp - Tesorero

Diane Plein - Secretaria

Junta Parroquial-Miembros

Chinenye Anako- Carmen Borda

Marva Martinez - María Salgado

Mike Soock - Dick Young

Los Empleados

Rev. Gerardo Brambila - Rector
Arturo Jaramillo - Sacristán

Cathy Sheredy - Asistente administrativa
Don Palm - Music Director (Inglés)
Arturo Jaramillo - Director de la música

Los anuncios para el 09 de Noviembre de 2025

Las promesas para 2026: La Junta Parroquial y el Comité de Mayordomía les gustaría agradecerles a todos ustedes que entregaron sus promesas para 2026 antes de o en la misa celebrando el Día de Todos los Santos y el Día de los Muertos. El total hasta ahora es de \$77807. Recibimos las promesas de: la familia Aguirre-Salgado * Marc Bouclier * Sharon Cook * Jane Cooley * Tad Daughters * Carole y Dudley Dickey * Patty Emanuelson * Kathryn Frantz * Leona Lindvall * Domingo Lopez * Marva Martinez * Beth Mayhew * Don Palm * Betty Roddy * Michael Rowe * Mike & Judi Soock * Michael y Gail Tetrick * Barbara Welsh * Jane Williams * Dick y Janet Young.

Los Cantantes de San Cristóbal: Con banjo, guitarra y flauta, cantaremos con alegría al Señor el viernes 21 de noviembre a las 10 am en Lucy's Place (16752 W Greasewood St, Surprise). Les esperamos. ¡Es muy divertido! Si tiene preguntas puede hablar con Bill Lynn o Diane Plein.

Estudio bíblico para todos: Una de las mejores maneras de conectarnos y crecer en nuestra comunidad de la iglesia es a través de grupos pequeños. Uno de ellos es donde podemos estudiar la palabra de Dios juntos y apoyarnos en nuestro camino de fe. El Estudio Bíblico para todos es **cada lunes a las 10 de la mañana en el salón parroquial**. Vengan y participen.

¡Colecta de Alimentos! El próximo domingo es para las sopas y chili. Puede traer sopas enlatadas, paquetes de sopa o ingredientes para preparar chili y otros tipos de ingredientes. También pueden donar en efectivo. ¡Les agradecemos mucho por su generosidad!

Marque el calendario para asistir a las estas misas en Diciembre:

La Virgen de Guadalupe: El 14 de diciembre a las 11:15.

Las Posadas: Vamos a celebrar con San Pablo en Phoenix el 20 de diciembre. Más información en adelante.

La Nochebuena: el 24 de diciembre a las 5 pm en inglés.

La Navidad: el 25 de diciembre a las 10 am.

Información mensual

	3 de Noviembre	Total de Noviembre	Total Anual
La Tiendita	\$402.00	\$402.00	\$18,516.00
La Librería	\$33.00	\$33.00	\$2,202.00

El agua de Código Rojo \$597.00 total

Las Donaciones de Alimentos a Valley View

	3 de Noviembre	Total Anual
Peso	100 lbs	1,379 lbs.
Dólares		\$700.00

Lista de oración de esta semana

Una de las maneras en que nos cuidamos unos a otros en esta iglesia es a través de la oración. Creemos que la oración es poderosa y puede ofrecer consuelo, sanación y paz. Hoy oramos por estas personas:

Juan Gabriel Aleman * La familia Alers * Isaac Anako * Noc Anako * Anne * Stella * * Jim Barnette *
 * Becky * Viviana Brambila * Judy Broeder * Jan Browning y nietas Haley y Kia * Tom Camper *
 * John Card * Clive Chancey * Revda Sandy Chilese * Claudio * Colleen Combs * Jonathan Dombek *
 * Jean Durett * Cathy Gustin * Gary Gustin * Aprille Harris * Michael Heap * Helen * Ruth Jones *
 * Judith * Gene Lapham * Terry Lewis * Domingo Lopez * Monica Maldonado *
 * Ernesto Martinez * Marva Martinez * Wayne Martino y familia *
 * Christina Mason * Brenda McCormick * Mia * Shawn Mirigian * Joanne Mola *
 * Mr. Monata * Bryan Nance * Maria Karla Pallas * Don Palm *
 * Paula, Paula y Steven * Joanne Porter * Ramon * Jill Renner * Bill Richardson *
 * Rick y Robbie * Betty Roddy * Javier Sanchez * Sharyn * Socorro Sanchez *
 * Laura Schwarz * Sebastian * Charles Jay Smith y Family * Kurt Tetrick *
 * Anna Van Scoter * Victoria * Lynn Viviano-Webb * Ester Zamora *

Para los que han muerto

Jim Dunkelbarger * Jo Hansen * Peter Houle * Rose Harris * Catalina Sullivan * Raúl Zamora

¡Feliz cumpleaños de Noviembre!

María Aguilar * Angel Balderrama Valenzuela * Hailey Bushofsky * Natalie Bushofsky *
Briana Casillas * Jane Cooley * Tad Daughters * Bryan Dickey * Christina Flores * Al Franco *
Isabel Guerrero Quezada * Dollie Hanney * Ronald Jackson * Bill Lynn * Beth Mayhew *
Diane Plein

¡Feliz aniversario de Noviembre!

Gail y Michael Tetrick - 55 años

¡Contáctenos!

¿Conoce a alguien que se beneficiaría de la oración? ¡Contáctenos! ¿Quiere más información sobre algo que leíste en los anuncios? ¡Contáctenos! ¿Tiene una idea para el compañerismo o la recaudación de fondos? ¡Contáctenos! ¿Tal vez le gustaría hablar con Padre Gerardo? ¡Contáctenos! ¿Tiene una emergencia pastoral (hospitalización, accidente, problemas familiares, algo similar)? ¡Contáctenos! ¡Hay mucha información en el mensaje grabado! ¡Y también puede dejar uno! Si lo necesita, llame directamente al Padre Gerardo 602-405-4588. La oficina:
623-972-1100.